

Une graine pour la paix

- L'histoire de Kunihiko -

Narrateur: Kunihiko Iida Illustrateur: Rieko Doi

Traducteurs: Benedicte Leboutte et Veronique Woule Ebongue



Je m'appelle Kunihiko Iida.
Je suis Japonais, mais je suis né dans le nord-est de la Chine actuelle (Mandchourie) en 1942.

Je vivais heureux avec ma maman, mon papa et ma sœur aînée.



Mais mon papa est parti à la guerre et il est mort...c'est pourquoi nous avons décidé d'aller vivre dans la ville natale de ma maman, Hiroshima. Nous avons marché pendant très longtemps. Quand nous sommes finalement arrivés au port il n'y avait plus rien à boire, ni à manger. Nous avons pris un bateau et sommes allés à Hiroshima.



A 8h15, le 6 août 1945, une bombe atomique a été lâchée sur Hiroshima J'ai été emporté dans les airs à cause de l'explosion "Aaahh, au secours!"

Ma maman et ma sœur aînée sont mortes à cause de la bombe atomique. J'avais alors 3 ans. Je suis tombé malade à cause de la radiation. J'ai des brûlures causées par la chaleur intense de la bombe.





Ma grand-mère s'est occupée de moi, mais je ne pouvais plus rester en place.

Puis mon oncle est revenu de la guerre.

J'ai commencé l'école primaire, et mon oncle m'a acheté un cartable. J'étais tellement heureux.



J'étais souvent absent parce que j'étais malade, et donc je ne comprenais pas les sujets abordés en classe. J'étais aussi victime de brimades, à cause de mes cicatrices de brûlures..... mais je voulais toujours aller à l'école.

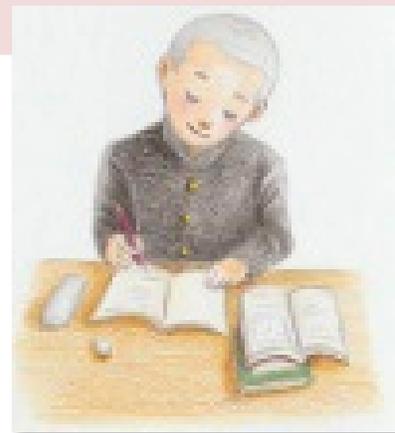


J'ai eu 13 ans. Un jour, lorsque je participais aux activités collectives de nettoyage, mon enseignant, Mr. Fukuhara m'a félicité. "Mr, Iida, je vois que vous travaillez très dur."

Pour la première fois de ma vie, quelqu'un me félicitait! J'en étais extrêmement heureux, comme si quelque chose s'était illuminé dans mon cœur.



Encouragé par les mots de mon enseignant, Mr. Fukuhara, j'ai décidé de travailler encore plus dur. J'ai travaillé tous les jours. C'est ainsi que je suis devenu le meilleur élève de l'école.



Aujourd'hui Dr. Kunihiro Iida a 75 ans (2017).

Il a sa propre famille, et est encore reconnaissant envers son enseignant, Mr. Fukuhara. Dr. Iida raconte ses aventures avec la bomb -A aux enfants au Parc de la





HEIWA

LIBRARY

JAPAN • PHILIPPINES • HAWAII

heivalibrary.com

Copyright ©2021, Heiwa Library

All rights reserved. No parts of this book may be reproduced or used in a manner without the prior written permission of the copyright owner.